



ESTAÇÃO DE ENERGIA PORTÁTIL

AY-1024Wh / 1200W

Ref. 5447010

MANUAL DE INSTRUÇÕES

Nota: Por favor, leia as instruções antes de utilizar este produto.

INTRODUÇÃO

Este manual reúne a informação necessária para pôr em serviço, utilizar e manter com segurança a estação de energia portátil AYERBE AY-1024Wh / 1200W. Leia-o integralmente antes da primeira utilização e conserve-o junto ao equipamento durante toda a sua vida útil, num local acessível e protegido da humidade. Se ceder ou revender o aparelho, entregue também este manual.

A AYERBE reserva-se o direito de modificar as características do produto sem aviso prévio. Consulte ayerbe.net para obter a informação mais atualizada.

Utilização prevista

A AY-1024Wh / 1200W é um acumulador portátil de energia elétrica com bateria de fosfato de ferro e lítio (LiFePO₄) e inversor de onda sinusoidal pura incorporado. Armazena energia proveniente da rede elétrica, da tomada de 12 V ou 24 V de um veículo ou de painéis solares fotovoltaicos, e restitui-a através de três tomadas de corrente alterna de 230 V, das saídas de corrente contínua, das portas USB e da zona de carregamento sem fios.

Está concebida para alimentar recetores portáteis em obra, em trabalhos ao ar livre, em atividades de lazer e como fonte de energia de reserva, sempre dentro da potência nominal indicada no capítulo CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS.

Utilização não prevista

É expressamente proibido:

- 1) Alimentar equipamentos médicos de suporte de vida ou relacionados com a segurança das pessoas: ventiladores de uso hospitalar, equipamentos CPAP, oxigenadores de membrana extracorporal (ECMO) e semelhantes.
- 2) Utilizar o equipamento como sistema de alimentação ininterrupta (UPS) para recetores que não admitam qualquer corte de fornecimento. A função EPS comuta com uma breve interrupção e não garante a continuidade do serviço.
- 3) Utilizá-lo ao ar livre sob chuva, neve ou projeções de água, nem sobre superfícies alagadas. O grau de proteção IP21 só cobre a queda vertical de gotas.
- 4) Utilizá-lo em atmosferas explosivas, na presença de gases ou poeiras inflamáveis, ou dentro de campos eletrostáticos ou magnéticos intensos.
- 5) Ligá-lo à instalação fixa do edifício, a um quadro de distribuição ou a qualquer circuito em paralelo com a rede.
- 6) Transportá-lo na bagagem de um avião ou expedi-lo como carga aérea.

Identificação do equipamento

O equipamento identifica-se pelo seu modelo, AY-1024Wh / 1200W, pela referência AYERBE 5447010 e pelo número de série da chapa de características. Indique sempre estes dados em qualquer consulta ao serviço técnico ou pedido de peças.

Transporte, desembalagem e conteúdo do fornecimento

Transporte o equipamento pela pega integrada na face superior, na posição vertical e com todas as saídas desligadas. Ao desembalá-lo, verifique que não apresenta pancadas, deformações nem danos na caixa, nas tomadas de saída ou na cablagem, e confirme que o fornecimento está completo. Com 13,3 kg de massa, segure a pega com firmeza e evite manuseá-lo acima da altura do peito.

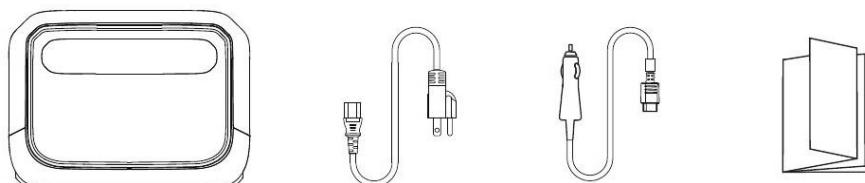


FIG. 1 — Conteúdo do fornecimento: 1, estação de energia; 2, cabo de carregamento de rede; 3, cabo de carregamento para veículo; 4, manual de instruções

ADVERTÊNCIA: Não utilize o equipamento se sofreu uma pancada forte ou uma queda, ainda que não se observem danos exteriores. Uma bateria de lítio danificada pode incendiar-se ou explodir sem aviso prévio.

Declaração de conformidade

O equipamento é fornecido com a declaração «CE» de conformidade reproduzida no final deste manual, emitida por unidade com o seu número de série.

Peças e acessórios

Utilize exclusivamente cabos, carregadores e acessórios originais AYERBE. A AYERBE não responde pelos acidentes nem pelas avarias decorrentes do emprego de componentes não fornecidos pela marca.

Modificações e limitação de responsabilidade

É proibido abrir, perfurar ou modificar o equipamento de qualquer forma. Qualquer intervenção interna deve ser realizada pelo serviço técnico autorizado com peças originais; caso contrário perde-se a garantia e a declaração de conformidade deixa de ser válida.

A utilização incorreta deste produto pode causar lesões graves ao utilizador ou a terceiros, bem como danos materiais. Ao utilizar o equipamento, o utilizador aceita as condições deste manual e assume a responsabilidade pela sua utilização e funcionamento. A AYERBE não responde pelas perdas ocasionadas por uma utilização que não se ajuste a estas instruções.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Característica	AY-1024Wh / 1200W
Referência AYERBE	5447010
Tipo de aparelho	Estação de energia portátil com inversor
Capacidade da bateria	1.024 Wh (51,2 V — 20 Ah)
Tipo de bateria	Lítio-ferrofosfato (LiFePO ₄)
Vida útil da bateria	Mais de 80 % da capacidade após 3.000 ciclos
Grau de proteção	IP21
Dimensões (C × L × A)	340 × 244,2 × 268,5 mm
Peso	13,3 kg

Entradas de carregamento

Entrada	Valor
Entrada de corrente alternada	220 / 230 / 240 V ~ 50/60 Hz — 10 A máx.
Entrada de corrente contínua (solar / veículo)	12 – 60 V — 11,5 A (400 W máx.)

Saídas

Saída	Valor
Tomadas de corrente alternada (× 3)	230 V ~ 50/60 Hz, onda sinusoidal pura — 1.200 W no total; pico de arranque 2.400 W
Modo Power-Boost	Até aproximadamente 2.200 W
Portas USB-C PD 100 W (× 2)	5 / 9 / 12 / 15 V — 3 A; 20 V — 5 A (100 W máx. por porta)

Saída	Valor
Porta USB-C PD 60 W (× 1)	5 / 9 / 12 / 15 / 20 V — 3 A (60 W máx.)
Portas USB 3.0 QC 3.0 (× 2)	5 V — 3 A / 9 V — 2 A / 12 V — 1,5 A (18 W máx.)
Porta USB-A (× 1)	5 V — 2,4 A (12 W máx.)
Tomada de isqueiro (× 1)	12,5 V — 10 A (125 W máx.)
Saídas de corrente contínua DC5521 (× 2)	12,5 V — 5 A (62,5 W máx.)
Carregamento sem fios	5 / 7,5 / 10 / 15 W
Luz de trabalho LED	Quatro estados: apagada, intensidade baixa, intensidade alta e SOS

Tempos de carregamento

Fonte de carregamento	Tempo
Rede elétrica — modo rápido	1,3 h (1.200 W máx.)
Rede elétrica — modo lento	2 h (600 W máx.)
Painel solar	3 – 4 h (400 W máx., rendimento de 80 %)
Tomada do veículo	11 h (12 V / 130 W máx.) · 6 h (24 V / 260 W máx.)

Temperaturas

Condição	Intervalo
Temperatura ambiente em descarga	–10 a 40 °C
Temperatura ambiente em carga	0 a 40 °C
Temperatura ambiente ótima	20 a 30 °C
Temperatura de armazenamento	–10 a 45 °C (ótima 20 a 30 °C)

A AYERBE reserva-se o direito de modificar as características do produto sem aviso prévio.

DESCRIÇÃO DO APARELHO

A estação é formada por uma caixa de material plástico com pega integrada na face superior. A frente reúne o ecrã LCD, os três botões de comando, as três tomadas de corrente alterna, as portas USB, a tomada de isqueiro e as duas saídas DC5521. A face posterior aloja a grelha de ventilação, a entrada de carregamento de corrente alterna, a entrada de carregamento solar/CC, o interruptor de velocidade de carregamento, o botão de rearme da proteção e a luz de trabalho LED com o seu botão. Na face superior encontra-se a zona de carregamento sem fios.

A porta de bateria adicional situada na face posterior não dispõe de acessório associado na gama AYERBE. Não ligue nenhum equipamento a essa porta.

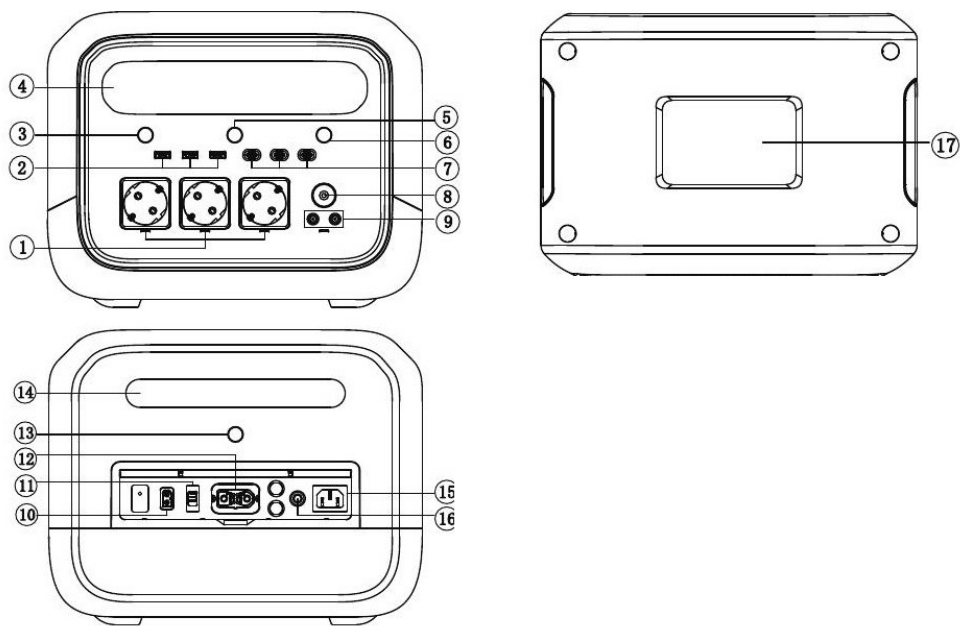


FIG. 2 — Componentes principais: frente, face superior e face posterior

N.º	Componente	N.º	Componente
1	Tomadas de saída de corrente alternada	10	Entrada de carregamento solar / CC (12–60 V)
2	Portas USB-A	11	Interruptor de velocidade de carregamento CA
3	Botão de saída de corrente alternada	12	Porta de bateria adicional (sem uso)
4	Ecrã LCD	13	Botão da luz de trabalho
5	Botão de ligação principal	14	Luz de trabalho LED
6	Botão de saída de corrente contínua	15	Entrada de carregamento de corrente alternada
7	Portas USB-C	16	Botão de rearme da proteção
8	Tomada de isqueiro	17	Zona de carregamento sem fios
9	Saídas de corrente contínua DC5521		

Ecrã LCD

O ecrã acende-se automaticamente ao ligar uma fonte de carregamento e ao premir o botão de ligação principal. Mostra em todos os momentos a potência que entra e sai do equipamento, o estado de cada grupo de saídas, a percentagem de bateria restante e o tempo estimado de carregamento ou de descarga.

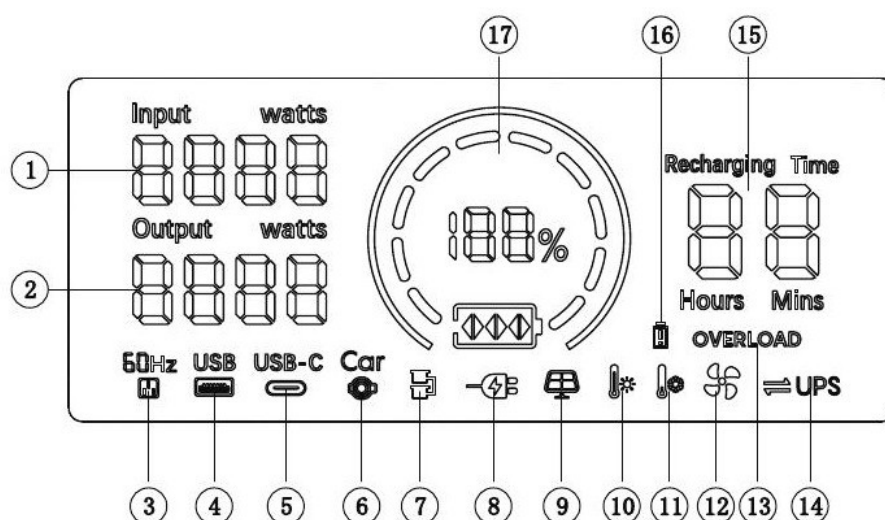


FIG. 3 — Indicações do ecrã LCD

N.º	Indicação	N.º	Indicação
1	Potência de entrada, em watts	10	Alarme de temperatura alta
2	Potência de saída, em watts	11	Alarme de temperatura baixa
3	Estado da saída de corrente alternada e frequência (50/60 Hz)	12	Estado de funcionamento do ventilador
4	Estado da saída USB-A	13	Alarme de sobrecarga (OVERLOAD)
5	Estado da saída USB-C	14	Estado do modo EPS
6	Estado da saída da tomada de isqueiro	15	Tempo restante de carregamento ou de descarga
7	Indicador de bateria adicional (sem uso)	16	Alarme de falha da bateria
8	Estado de carregamento a partir da rede	17	Percentagem de bateria restante
9	Estado de carregamento a partir de painel solar		

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Leia integralmente este capítulo antes de utilizar o equipamento. A inobservância destas instruções pode provocar incêndio, explosão da bateria, choques elétricos, queimaduras ou lesões graves.

Aviso	Significado
PERIGO	Situação de risco iminente que, se não for evitada, provoca lesões graves ou mortais.
ADVERTÊNCIA	Situação de risco que, se não for evitada, pode provocar lesões graves.
ATENÇÃO	Situação de risco que, se não for evitada, pode provocar lesões ligeiras ou danos materiais.
NOTA	Informação útil para a utilização correta do aparelho.

PERIGO — Risco de incêndio e explosão da bateria

- 1) Não submerja o equipamento em água nem permita que entre em contacto com qualquer líquido. A entrada de água pode provocar a combustão espontânea da bateria e até a sua explosão.
- 2) Não exponha o equipamento a temperaturas superiores a 60 °C nem o deixe ao sol dentro de um veículo fechado. Acima dessa temperatura a bateria pode incendiar-se ou explodir.

- 3) Não desmonte, perfure, esmague nem bata no equipamento, nem o atravesse com objetos pontiagudos.
- 4) Não curto-circuite as saídas com cabos nem com objetos metálicos.
- 5) Não introduza o equipamento num micro-ondas, num forno nem numa panela de pressão.
- 6) Retire o equipamento de serviço de forma definitiva se sofreu uma queda forte, uma pancada violenta ou se apresenta deformação, inchaço, cheiro anómalo ou aquecimento excessivo.
- 7) Se o equipamento cair acidentalmente à água, não lhe toque: deixe-o numa zona aberta e segura, afastado de materiais combustíveis, e não volte a utilizá-lo.

PERIGO — Risco elétrico

- 1) Ligue a entrada de carregamento de corrente alterna unicamente a uma rede de 230 V ~ 50 Hz provida de ligação à terra e protegida por interruptor diferencial. Em obra, utilize sempre um quadro de distribuição conforme à regulamentação em vigor.
- 2) Verifique que a linha admite a corrente de carregamento. Em modo rápido o equipamento absorve até 1.200 W; se a instalação não o suportar, selecione o modo de carregamento lento com o interruptor da face posterior.
- 3) Antes de cada utilização, examine o cabo de carregamento, a ficha e as tomadas de saída. Não utilize o equipamento se apresentarem cortes, esmagamentos, fissuras ou partes condutoras à vista.
- 4) Não manuseie o equipamento com as mãos molhadas nem o apoie sobre superfícies alagadas.
- 5) Não ligue nem desligue módulos ou acessórios com o equipamento sob tensão: desligue-o primeiro.
- 6) Não abra a caixa. Qualquer intervenção no interior deve ser realizada por um técnico qualificado com peças originais.

ADVERTÊNCIA — Equipamentos médicos

- 1) Não alimente com este equipamento aparelhos médicos de suporte de vida nem qualquer dispositivo do qual dependa a segurança de uma pessoa.
- 2) Os aparelhos elétricos geram campos eletromagnéticos que podem interferir com pacemakers, implantes cocleares, aparelhos auditivos e desfibrilhadores. Consulte o respetivo fabricante sobre a distância de segurança aplicável.
- 3) Se ligar um frigorífico destinado a conservar medicamentos ou vacinas, ajuste o equipamento no modo «nECO» para evitar que a função de poupança de energia corte a saída, e vigie periodicamente o estado do fornecimento.

ATENÇÃO — Instalação e utilização

- 1) Coloque o equipamento sobre uma superfície firme, horizontal e seca, afastado de fontes de calor, de chamas e de materiais combustíveis.
- 2) Não obstrua as grelhas de ventilação nem a saída do ventilador. Deixe espaço livre à volta do aparelho.
- 3) Não coloque objetos pesados sobre o equipamento nem o utilize como assento ou degrau.
- 4) Antes de ligar uma carga às tomadas de corrente alterna, verifique que a soma das potências é inferior à potência nominal de 1.200 W.
- 5) Desligue as saídas que não estejam a ser utilizadas: o inversor consome energia mesmo sem nenhum recetor ligado.
- 6) Limpe com um pano seco a sujidade depositada nos conectores. Um contacto deficiente provoca perdas de energia ou impede o carregamento.
- 7) Vigie as crianças e as pessoas com capacidades reduzidas: o equipamento só deve ser utilizado sob supervisão.

NOTA

- 1) O equipamento incorpora arrefecimento forçado por ventilador; um ligeiro ruído durante o funcionamento é normal.

- 2) Guarde o equipamento num local seco e ventilado. Em ambientes muito húmidos, como zonas costeiras, recomenda-se o uso de saquetas exsiccantes.
- 3) Recicle e elimine o produto conforme a legislação local.

COLOCAÇÃO EM SERVIÇO E CARREGAMENTO

Antes da primeira utilização, carregue o equipamento por completo. Se for permanecer armazenado durante um período longo, verifique periodicamente a carga restante e mantenha-a entre 60 % e 80 %. Um equipamento armazenado de três a seis meses com a bateria esgotada perde prestações e pode ficar inutilizável.

Carregamento a partir da rede elétrica

Ligue o cabo de carregamento de corrente alterna fornecido à entrada de carregamento situada na face posterior e, em seguida, à tomada da instalação. O ecrã acende-se automaticamente e mostra a potência de entrada e o tempo restante.

O interruptor de velocidade de carregamento, situado junto à entrada, permite escolher entre dois regimes: em modo de carregamento rápido o equipamento admite até 1.200 W e completa a carga em cerca de 1,3 h; em modo de carregamento lento limita-se a 600 W e demora cerca de 2 h. Utilize o modo lento quando a instalação for fraca ou quando partilhar a linha com outros recetores.

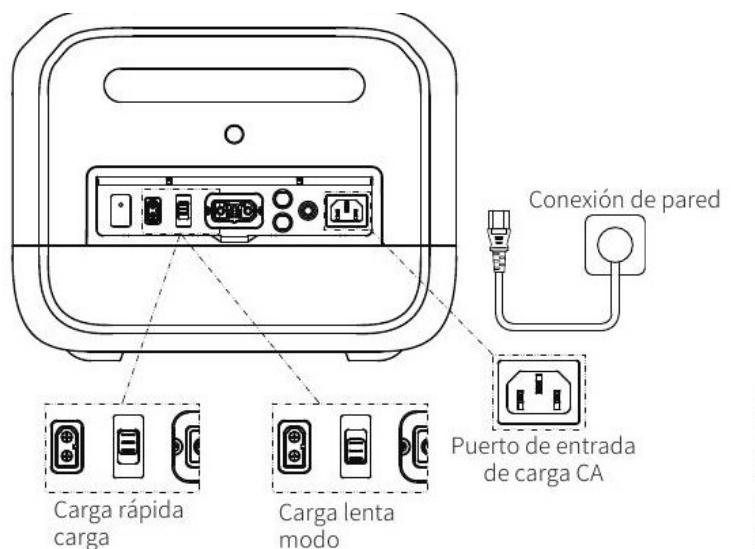


FIG. 4 — Carregamento a partir da rede elétrica e seleção da velocidade de carregamento

Se a corrente absorvida ultrapassar de forma sustentada o valor previsto, dispara a proteção de entrada e o ícone de carregamento de rede pisca no ecrã. Verifique que o equipamento não avariou, elimine a causa externa e rearme a proteção com o botão da face posterior ou volte a ligar o cabo.

ATENÇÃO: Utilize unicamente o cabo de carregamento de corrente alterna fornecido e verifique previamente que a instalação suporta a corrente de carregamento. A AYERBE não responde pelos danos decorrentes de uma utilização não conforme.

Carregamento a partir da tomada do veículo

Ligue o cabo de carregamento para veículo à tomada de 12 V ou 24 V do automóvel e à entrada de carregamento de corrente contínua do equipamento. Certifique-se de que a ficha faz bom contacto na tomada.

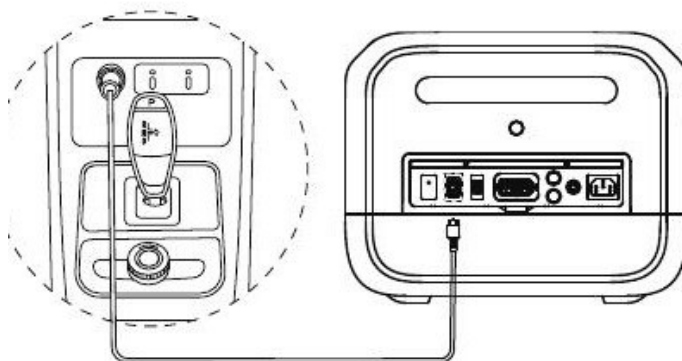


FIG. 5 — Carregamento a partir da tomada do veículo

ATENÇÃO: Carregue sempre com o motor do veículo em funcionamento. Caso contrário, a bateria do automóvel pode descarregar-se até impedir o arranque.

Carregamento com painéis solares

O equipamento admite carregamento fotovoltaico através da entrada de corrente contínua de 12 a 60 V, com um máximo de 11,5 A e 400 W. Pode ligar-se um painel solar ou dois painéis em série, desde que a tensão de circuito aberto do conjunto não ultrapasse os 60 V e a corrente não ultrapasse os 11,5 A.

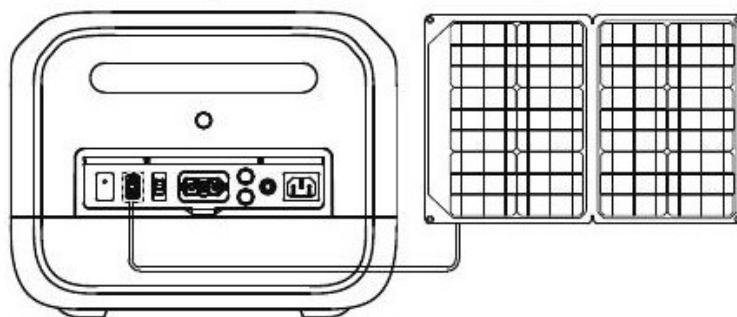


FIG. 6 — Carregamento com um painel solar

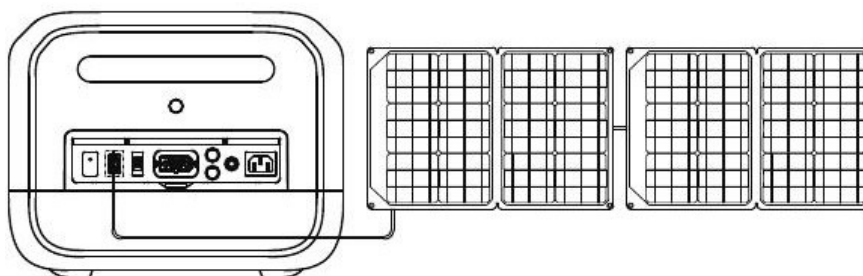


FIG. 7 — Carregamento com dois painéis solares ligados em série

ATENÇÃO: Verifique antes de ligar que a tensão de saída do painel ou do conjunto de painéis é inferior a 60 V. O cabo de conversão MC4-XT60 e os painéis solares são fornecidos separadamente; consulte o capítulo ACESSÓRIOS OPCIONAIS.

MODO DE UTILIZAÇÃO

Ligar e desligar

- 1) Com o equipamento desligado, prima brevemente o botão de ligação principal para pôr em serviço a eletrónica e o ecrã.

- 2) Para o desligar, mantenha premido o mesmo botão mais de 1 segundo. Se houver uma fonte de carregamento ligada, o equipamento não se desliga.

Saídas USB

Com o equipamento ligado, as portas USB-A e USB-C ficam disponíveis sem necessidade de acionar qualquer outro comando. As duas portas USB-C de 100 W podem alimentar computadores portáteis; a de 60 W e as duas portas QC 3.0 destinam-se a telemóveis, tablets e ferramenta portátil.

Saída de corrente contínua de 12 V

Prima o botão de saída de corrente contínua para habilitar a tomada de isqueiro e as duas saídas DC5521.

Saída de corrente alterna

Prima o botão de saída de corrente alterna para habilitar as três tomadas de 230 V. Verifique previamente que a soma das potências ligadas não ultrapassa os 1.200 W. Ao terminar, desligue a saída para evitar o consumo em vazio do inversor.

Carregamento sem fios

Com o equipamento ligado, deposite o dispositivo compatível sobre a zona de carregamento sem fios da face superior, centrado dentro da área marcada. Retire qualquer capa metálica ou cartão magnético antes de apoiar o dispositivo.

Luz de trabalho

A luz de trabalho tem quatro estados: apagada, intensidade baixa, intensidade alta e sinal SOS. Alterna-se entre eles com pressões sucessivas do botão da luz; uma pressão mantida apaga-a.

Modo Power-Boost

Os inversores convencionais não podem alimentar recetores que ultrapassem a sua potência nominal. A função Power-Boost permite acionar aparelhos de até cerca de 2.200 W sem sobrecarregar a bateria, adaptando a tensão de saída. Vem ativada de fábrica.

- 1) Ligue um único aparelho quando trabalhar em Power-Boost: a variação de tensão pode afetar o rendimento dos restantes recetores.
- 2) A função não é compatível com todos os aparelhos. Os recetores com requisitos estritos de tensão podem não funcionar corretamente; realize ensaios antes de a utilizar de forma habitual.
- 3) Não se recomenda alimentar de forma continuada equipamentos de alta potência.
- 4) O Power-Boost não está disponível quando a saída de corrente alterna é ativada com o equipamento em carga (modo bypass) nem quando a função foi desativada nos parâmetros.

Função EPS

Com a função EPS, o equipamento alimenta os recetores a partir da rede enquanto esta estiver presente e comuta para a bateria quando o fornecimento falha, até esgotar a carga disponível.

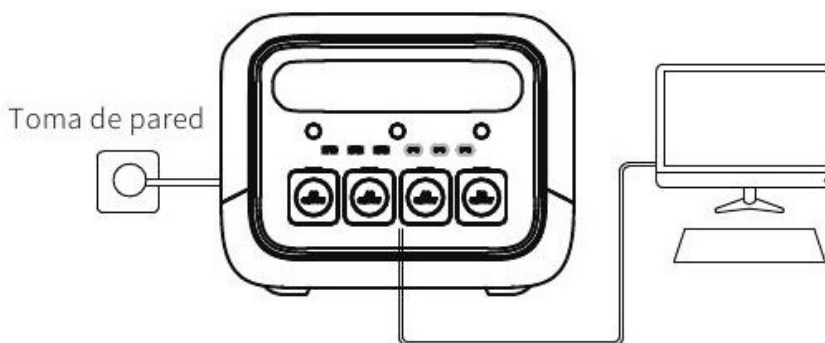


FIG. 8 — Alimentação de um recetor com a função EPS

ADVERTÊNCIA: A comutação não é ininterrupta. Não alimente com esta função recetores que não admitam qualquer corte de fornecimento. Se precisar de o fazer, ensaie previamente a compatibilidade do recetor e ligue um único aparelho para não provocar a proteção contra sobrecarga.

Em modo bypass, com o equipamento ligado à rede e a saída de corrente alterna ativada, os recetores são alimentados diretamente pela rede e não pela bateria.

Ajuste de parâmetros

Nos 30 segundos seguintes à ligação, mantenha premidos ao mesmo tempo o botão de saída de corrente alterna e o de saída de corrente contínua durante mais de 5 segundos para entrar no menu de ajustes. Dentro do menu, prima o de corrente alterna para seleccionar o parâmetro e o de corrente contínua para modificar o seu valor. Para guardar, mantenha premido o botão de ligação principal mais de 1 segundo.

Parâmetro	Valores	Função
Poupança de energia	ECO / nECO + horas	Em modo ECO, a saída de corrente alterna e a de corrente contínua desligam-se automaticamente, decorrido o tempo ajustado, quando a potência consumida desce abaixo de um valor determinado. No estado nECO o ajuste de horas não tem efeito.
Power-Boost	Pnor / Pbst	Pnor: acionamento normal; os recetores que ultrapassam a potência nominal não arrancam. Pbst: função Power-Boost ativada, até cerca de 2.200 W.
Frequência	50 Hz / 60 Hz	Frequência da saída de corrente alterna. Em Portugal e Espanha deve manter-se em 50 Hz.

MANUTENÇÃO E ARMAZENAMENTO

O equipamento não requer manutenção periódica complexa. Antes de qualquer operação de limpeza, desligue-o e desligue todas as fontes de carregamento e todos os recetores.

Operação	Periodicidade
Verificação visual da caixa, do cabo de carregamento e da ficha	Em cada utilização
Limpeza da caixa e dos conectores com um pano seco	Mensal
Limpeza das grelhas de ventilação	Mensal
Ciclo de carga e descarga em armazenamento prolongado	Cada 3 meses
Revisão geral por pessoal qualificado	Anual

Armazenamento

- 1) Armazene o equipamento entre 20 °C e 30 °C, afastado de fontes de água e de calor.
- 2) Não o guarde durante períodos longos a mais de 45 °C nem a menos de -10 °C.
- 3) Em armazenamento prolongado, realize um ciclo completo cada 3 meses: descarregue até 0 %, carregue a 100 % e deixe-o a 60 % de carga. Os equipamentos que permaneçam mais de 6 meses sem este ciclo ficam fora de garantia.
- 4) Se a carga se esgotar por completo e o equipamento permanecer inativo muito tempo, entra em modo de repouso profundo. Será necessário carregá-lo antes de voltar a utilizá-lo.

LOCALIZAÇÃO DE AVARIAS

O ecrã LCD assinala através de ícones intermitentes as proteções que atuaram. A tabela seguinte reúne as indicações mais frequentes e a forma de restabelecer o funcionamento.

Indicação no ecrã	Causa provável	Solução
Ícone UPS intermitente	Proteção anómala do inversor	Prima de novo o botão de saída de corrente alterna. Se persistir, avise o serviço técnico.
Ícone de bateria intermitente	Proteção anómala do sistema de gestão da bateria	Restabelece-se automaticamente após o reinício. Se persistir, avise o serviço técnico.
Ícone de entrada de rede intermitente	Tensão ou frequência de entrada fora dos limites	Restabelece-se automaticamente quando a rede normaliza.
OVERLOAD + ícone 50 Hz	Sobrecarga da saída de corrente alterna	Retire o recetor que provoca o excesso de potência e volte a premir o comando de saída de corrente alterna.
OVERLOAD + ícone de entrada de rede	Sobrecarga da entrada de corrente alterna	Retire a causa do excesso de potência, passe a modo de carregamento lento e rearme a proteção.
OVERLOAD + ícone de tomada de isqueiro	Sobrecarga da saída da tomada de isqueiro	Retire o recetor que provoca o excesso de potência e volte a premir o comando de saída.
OVERLOAD + ícone USB-C ou USB-A	Sobrecarga da saída USB	Desligue o dispositivo ligado.
OVERLOAD + ícone de painel solar	Sobrecarga da entrada solar	Retire o painel solar e reinicie. Utilize painéis dentro da potência nominal admitida.
OVERLOAD + ícone de bateria	Sobrecarga por descarga ou por carga da bateria	Restabelece-se automaticamente após o reinício.
Ícones de bateria e de subtensão	Proteção por subtensão de descarga	Restabelece-se após o reinício ou quando a bateria está completamente carregada.
Ícone de temperatura alta	Proteção por temperatura excessiva do inversor, da bateria ou da entrada solar	Verifique que as grelhas de entrada e de saída de ar estão desimpedidas. A bateria restabelece-se sozinha ao arrefecer.
Ícone de temperatura baixa	Proteção por temperatura baixa do inversor, da bateria ou da entrada solar	Restabelece-se automaticamente ao recuperar a temperatura de trabalho.

ADVERTÊNCIA: Se um sinal de aviso aparecer durante a utilização e não desaparecer após reiniciar o equipamento, deixe de o utilizar de imediato, não tente carregá-lo nem descarregá-lo e avise o serviço técnico.

Perguntas frequentes

Pergunta	Resposta
Que bateria utiliza o equipamento?	Uma bateria de lítio-ferrofosfato (LiFePO ₄) de alta qualidade.
Pode ser levado num avião?	Não. O transporte aéreo deste equipamento não é permitido.
Como se sabe quanto tempo alimentará um recetor?	O ecrã indica a autonomia restante, calculada para recetores de consumo estável.
Porque se ouve um ruído durante o funcionamento?	O equipamento é arrefecido por um ventilador incorporado; um ruído ligeiro é normal.
Porque se desliga sozinha a saída ao alimentar um recetor de baixo consumo?	Pela função de poupança de energia. No estado ECO, a saída desliga-se decorrido o tempo ajustado quando a potência consumida é muito pequena. Ajuste o parâmetro para nECO se desejar evitá-lo.
Pode carregar e alimentar recetores ao mesmo tempo?	Sim. Com a rede presente e a saída de corrente alterna ativada, o equipamento trabalha em modo bypass e alimenta os recetores diretamente a partir da rede.

ACESSÓRIOS OPCIONAIS — PAINÉIS SOLARES

A AYERBE oferece dois painéis solares dobráveis para carregar a estação de energia na ausência de rede elétrica. Ambos são módulos dobráveis com suporte traseiro incorporado, proteção IP65 e ligação através do cabo de conversão MC4-XT60, fornecido separadamente.

Característica	AY-PS 200 W	AY-PS 400 W
Referência AYERBE	5447120	5447130
Potência máxima	200 W	400 W
Tensão de máxima potência	19,8 V	40 V
Corrente de máxima potência	10,1 A	10 A
Tensão de circuito aberto	24,6 V	48 V
Corrente de curto-circuito	11 A	12 A
Grau de proteção	IP65	IP65
Temperatura de trabalho	-10 a 65 °C	-10 a 65 °C
Dimensões desdobrado	2.349 × 536 × 25 mm	2.333 × 1.048 × 25 mm
Dimensões dobrado	616 × 536 × 54 mm	612 × 1.048 × 54 mm
Peso	8,13 kg	17,5 kg

Combinações admitidas

A entrada de corrente contínua da estação admite de 12 a 60 V, com um máximo de 11,5 A e 400 W. Antes de ligar um conjunto de painéis, verifique que nem a tensão de circuito aberto nem a corrente ultrapassam esses limites.

Configuração	Tensão e corrente	Admitida
1 × AY-PS 200 W	24,6 V em vazio · 10,1 A · 200 W	Sim
2 × AY-PS 200 W em série	49,2 V em vazio · 10,1 A · 400 W	Sim — aproveita toda a entrada
2 × AY-PS 200 W em paralelo	24,6 V em vazio · 20,2 A	Não — ultrapassa a corrente máxima de 11,5 A
1 × AY-PS 400 W	48 V em vazio · 10 A · 400 W	Sim — aproveita toda a entrada
2 × AY-PS 400 W em série	96 V em vazio	Não — ultrapassa os 60 V de entrada
2 × AY-PS 400 W em paralelo	48 V em vazio · 20 A	Não — ultrapassa a corrente máxima de 11,5 A

NOTA: Para alcançar os 400 W de entrada existem duas soluções equivalentes: um único painel AY-PS 400 W ou dois painéis AY-PS 200 W ligados em série. A ligação em paralelo não é permitida em nenhum dos dois casos, porque duplica a corrente acima do limite da entrada de carregamento.

Colocação do painel

- 1) Desdobre o painel solar e fixe-o com o suporte traseiro.
- 2) Ajuste a inclinação para que os raios solares incidam o mais perpendicularmente possível sobre a superfície do painel.
- 3) Ligue o cabo do painel à entrada de carregamento solar/CC da estação.

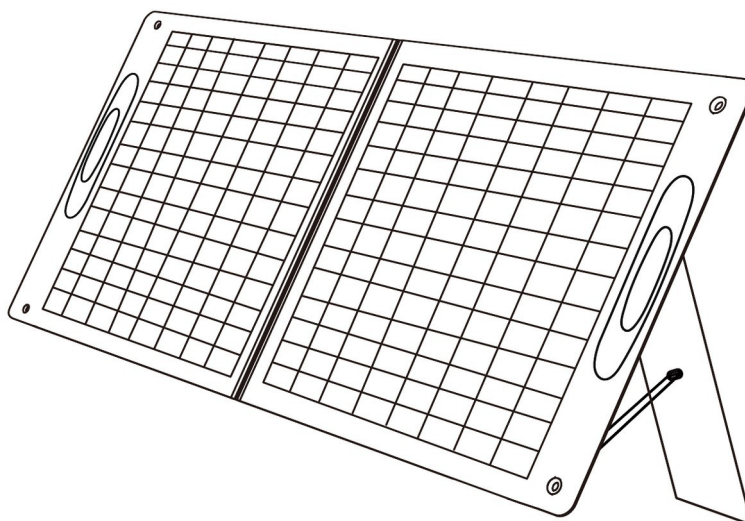


FIG. 9 — Painel solar desdobrado sobre o seu suporte traseiro

Segurança dos painéis solares

- 1) Não dobre os painéis fora das suas articulações nem os pise.
- 2) Não coloque peso sobre o painel nem o risque com objetos afiados.
- 3) Não submerja o painel em água nem em qualquer outro líquido. Limpe-o com um pano húmido.
- 4) Mantenha o painel afastado das chamas.
- 5) Não desmonte o painel.
- 6) Não utilize o painel desdobrado com vento forte.

ABATE E ELIMINAÇÃO

No final da sua vida útil, o equipamento não deve ser eliminado com os resíduos domésticos. A estação de energia é um resíduo de equipamento elétrico e eletrónico (REEE) e deve ser entregue num ecocentro ou a um operador autorizado, conforme a Diretiva 2012/19/UE e a regulamentação nacional aplicável.

A bateria de lítio-ferrofosfato incorporada é um resíduo perigoso e é recolhida de forma seletiva conforme a regulamentação em vigor sobre pilhas, acumuladores e respetivos resíduos. Não a extraia, não a perfure nem a incinere: entregue o equipamento completo ao operador autorizado, com a carga abaixo de 30 % e os bornes protegidos.

NOTA: A eliminação incorreta dos resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos e dos acumuladores de lítio é sancionada pela regulamentação em vigor.



**DECLARACIÓN «CE» DE CONFORMIDAD
E.C. DECLARATION OF CONFORMITY
CE. DÉCLARATION DE CONFORMITÉ
DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE «CE»**

**LA EMPRESA, THE COMPANY, LA SOCIÉTÉ, O COMPANHIA:
AYERBE INDUSTRIAL DE MOTORES, S.A.**

C/ Oilamendi, 8-10 — 01015 Vitoria-Gasteiz — España

Declara bajo su exclusiva responsabilidad que el producto que a continuación se detalla es conforme con las disposiciones de las directivas y de las normas armonizadas que se relacionan:

Declares under its sole responsibility that the product described below complies with the provisions of the following directives and harmonised standards:

Déclare sous sa seule responsabilité que le produit décrit ci-après est conforme aux dispositions des directives et des normes harmonisées suivantes :

Declara sob sua exclusiva responsabilidade que o produto a seguir descrito está em conformidade com as disposições das diretivas e das normas harmonizadas seguintes:

**ESTACIÓN DE ENERGÍA PORTÁTIL
AY-1024Wh / 1200W — cód. 5447010**

Número de serie / Serial number / Numéro de série / Número de série: _____

DIRECTIVAS / DIRECTIVES / DIRETIVAS:

2014/35/UE — Baja Tensión · 2014/30/UE — Compatibilidad Electromagnética · 2011/65/UE — RoHS

Normas armonizadas / Normes harmonisées / Normas harmonizadas:

UNE-EN IEC 62368-1 · UNE-EN IEC 62133-2 · UNE-EN IEC 55032 · UNE-EN 55035 · UNE-EN IEC 61000-3-2 · UNE-EN 61000-3-3 · UNE-EN IEC 63000

Vitoria-Gasteiz, a 9 de septiembre de 2026



Adrián Martínez de Albornoz

Gerente / Manager / Gérant / Gerente